

ОТЗЫВ

официального оппонента на диссертационную работу Каримовой Наргис Ильхамбековны на тему «Пространство как категория концептуализации языковой картины мира (на материале русского, польского и таджикского языков)», представленную на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертационная работа Каримовой Н.И. представляет собой комплексное исследование пространства как категории концептуализации русской, польской и таджикской языковых картин мира.

Актуальность темы исследования, как отмечает диссертант, обусловлена тем интересом, который вызывает процесс концептуализации в культурах разноязычных народов, поскольку открывает широкие возможности познания универсальных и специфических черт концептосфер народов и воссоздать, таким образом, языковую картину мира, присущую каждой культуре. Анализ лингвокультурного концепта «Пространство», являющегося одним из фундаментальных, ключевых не только в европейской, но и восточной культуре, ранее не проводился в сопоставительном срезе русской, польской и таджикской картин мира. Тем более он не рассматривался в ареале таджикского языкового сознания. В связи с этим, актуальность диссертационного исследования определяется недостаточной разработанностью теории изучения концептов и процедур их рассмотрения, необходимостью выявления аспектов реализации концептов в языке и отсутствием в когнитивной лингвистике достаточного количества работ, посвященных сопоставительному изучению концептов в их языковых проекциях.

Несомненна и научная новизна диссертационной работы, которая определяется тем, что автор в первые подвергает комплексному анализу концепт «Пространство» в концептуально-семантическом и ассоциативно-семантическом аспектах, выявляет его семантическую структуру, а также рассматривает языковую реализацию концепта через призму его универсальности и национально-культурной специфичности в языковых

картинах мира русских, поляков и таджиков. В диссертации впервые проводится исследование категории пространства с позиции концептуализации в таджикском языковом сознании на всех уровнях языка: лексическом, морфологическом, семантическом и синтаксическом. Впервые проведен ассоциативный эксперимент среди студенческой молодежи Республики Таджикистан, а также студентов Республики Польша и Российской Федерации с целью определения представлений о пространстве и их отражения в языковом сознании носителей сопоставляемых языковых картин мира.

Направление исследования, его концепция и научная гипотеза четко отражены в целевой установке работы и тех задачах, которые определены автором. Это изучение семантической структуры концепта «Пространство», ее отражение в русской, польской и таджикской языковых картинах мира, а также способов реализации в языковой системе сопоставляемых языков, в частности на паремиологическом и ассоциативном уровнях.

Достижение поставленной цели автором осуществляется поэтапно, т.е. каждая глава работы представляет собой определенный ярус, позволяющий выйти на комплексный результат, содержащий научную новизну.

В первой главе рассматриваются теоретические проблемы изучения когнитивной лингвистики, которая является междисциплинарной областью исследования, так как в ней совмещаются данные разных наук, филологии, в частности лингвистики, культурологии, философии, психологии и др. В связи с этим выделяют различные парадигмы исследований: культурологический, лингвокультурологический, логический, семантико-когнитивный, философско-семиотический, каждый из которых имеет свой предмет исследования, ставит определенные цели и задачи.

Во второй главе рассматриваются понятие «картина мира», такие ее разновидности, как мифологическая и философская, взаимосвязанные и дополняющие друг друга. Автор диссертации предпринимает попытку выявить философско-религиозные и фольклорно-мифологические представления

древних иранцев и славян о пространстве (доме) и их отражение в языковой картине мира.

Интересными представляются наблюдения диссертанта над мифологическими и философскими представлениями о пространстве древних иранцев. Справедливым и обоснованным является вывод исследователя о том, что в основе иранских космогонических мифов лежит этический и гносеологический дуализм. Следует сказать, что именно эти критерии и принципы дуализма в ярко выраженной форме характерны для духовного культурного наследия таджикского народа. Идеи борьбы добрых и злых начал пронизывают не только всю мифологию таджиков, но и литературу, начиная с ее древнейших образцов до современных произведений. Рассматривая мифологические картины пространственной модели мира древних иранцев и славян, диссертант отмечает, что они мыслились в их сознании такими бинарными категориями, как ориентация в пространстве и времени и космическое пространство.

Пространство в философии определяется как философская категория, выражающая координацию материальных систем, порядок их существования, совокупность и протяженность. В истории философии не существовало единого представления о пространстве: в античности и средневековье пространство связано со временем и взаимодействует с ним, оно представляется как пустота,местилище, место, континуум (Демокрит, Платон, Аристотель, А.Сино, А.Рази и др.). Физическому пространству противопоставляются новые аспекты пространства: гносеологическое, биологическое, социальное, историческое, психологическое, семантическое и др.

Материал данного фрагмента диссертации, суждения и выводы диссертанта расширяют представления о процессе этимологизации пространственной лексики, обогащая ее мифологическим и философским подтекстом. Это позволяет взглянуть на происхождение слова, его этимологическую основу в тесной связи с культурно-историческим фоном.

В третьей главе рассматриваются вопросы, раскрывающие понятие и содержание номинативного поля концепта «Пространство» в русской, польской и таджикской языковых картинах мира, обосновывается перспективность применения метода компонентного анализа, который на данном этапе позволил автору на основе анализа лексикографических источников определить этимологию и семантику ключевой лексемы, выделив его синонимический ряд, семантическое поле «пространство» в сопоставляемых языках; изучить словообразовательные особенности лексики с пространственным значением и способы ее образования; проанализировать языковую концептуализацию категории пространства на материале паремиологического фонда, а также текстов художественной классической и современной литературы.

Эта глава наиболее интересна в плане комплексного применения метода концептуального анализа, позволяющего на каждом этапе выявить особенности восприятия и языкового выражения пространственной картины мира разных народов. Диссертант в данной главе приходит к бесспорному выводу, что соответствие и расхождение классификационных когнитивных признаков в лексико-семантическом, паремиологическом и художественном полях, языковых средств с пространственной семантикой в сравниваемых языках объясняется их разносистемностью, а также историей и национально-культурной спецификой носителей языков.

В четвертой главе представлены результаты ассоциативных экспериментов, проведенных в вузах Российской Федерации, Республиках Польши и Таджикистана в течение нескольких лет, с 2015 по 2019гг., что позволило диссертанту проанализировать особенности языкового сознания носителей русского, польского и таджикского языков. Работа, проведенная автором диссертации, подтвердила продуктивность и перспективность использования метода свободного ассоциативного эксперимента, с помощью которого были определены ассоциативно-вербальные поля «пространство» - в русском, «przestrzeń» - в польском, «фазо» - в таджикском в языковом сознании студенческой молодежи. Анализ ассоциаций респондентов, принадлежащих к

разным культурам, представляется чрезвычайно важным и интересным, дающим важный повод для размышлений о национально-культурной специфике семантики слов-стимулов, означающих «пространство».

Таким образом, структура диссертации позволяет автору решить поставленные задачи и получить достаточно интересные результаты.

Диссертационная работа в целом производит впечатление цельного самостоятельного исследования, основные научные положения, выводы, предложения и рекомендации достаточно логичны и аргументированы. Их можно считать значимыми для развития как таджикского языкознания, так же польского и российского, в том числе с точки зрения востребованности и новизны. В качестве иллюстративного материала в работе использованы различные источники: словари, художественная литература, данные анкетирования, что подкрепляет достоверность и убедительность полученных результатов и сформулированных выводов.

Работа базируется и на широком теоретическом материале. Автор рассматривает опыт российских и зарубежных научных школ, дает подробный обзор научной литературы по теме исследования. Для решения поставленных задач в работе применен комплекс методов, каждый из которых актуален на определенном этапе изучения концепта «Пространство». Ведущим методом исследования становится метод концептуального анализа, методы компонентного анализа, метод контекстуального анализа, метод ассоциативного эксперимента и его разновидности – свободный и направленный, метод интерпретации полученных данных, кроме того, комплексная методика описательного анализа и обобщения, приемы наблюдения и интерпретации; таксономический анализ и метод интроспекции, а также сравнительно-сопоставительный метод.

Заслуживает внимания проведенный диссертантом ассоциативный эксперимент, в котором приняли участие около 500 человек. Следует особо подчеркнуть научную ценность результатов эксперимента, полученных автором (было выявлено около 8 тысяч ассоциаций) и оформленных в 6

Приложениях, содержащих статистические данные анкетирования, сравнительный анализ реакций респондентов трех стран, структуру ассоциативных полей с ядром и периферией и т.д.

Как показывают результаты изучения концептуализации пространственной картины мира в сопоставляемых языках, данная работа является чрезвычайно интересной и перспективной в плане проведения дальнейших изысканий в области типологического, сопоставительного языкознания и когнитивной лингвистики.

Выводы, полученные в работе, имеют, несомненно, теоретическое и практическое значение, они научны, глубоки, доказательны и представляют серьезный интерес для исследователей. Следует подчеркнуть, что каждый параграф и глава характеризуются последовательной конкретизацией, достоверными фактами и содержат конкретные выводы, что является несомненным достоинством диссертации.

Основные положения диссертации нашли отражение в автореферате и в публикациях автора, особо следует отметить статьи, опубликованные в журналах, индексируемых в базах Scopus и Web of Science, в том числе и в 2 монографиях.

Отмечая достоинства диссертационной работы, ее практическую значимость и научную новизну, хотелось бы обратить внимание на следующие замечания и предложения:

1. Некоторые результаты носят описательный характер (п. 1.1, 1.2) и могут быть сокращены;
2. В 4 главе не везде даются переводы ассоциаций, полученных в ходе эксперимента;
3. В первой части анкет приводятся персональные данные участников эксперимента, в связи с этим хотелось бы рекомендовать диссертанту обратить внимание на гендерный аспект в интерпретации концепта «Пространство», что расширило бы и углубило понимание пространства и его вербализации представителями разных лингвокультур;

4. В последние годы по данной проблеме написаны кандидатская диссертация Мамедовой М. «Концепт «ум» в русской и китайской языковых картинах мира» (на материале фразеологических единиц, пословиц и поговорок), автореферат канд. филол. наук (Душанбе, 2015г.) и две докторские диссертации: Тиллоевой С.М. «Семантический анализ лексики в системе разноструктурных языков (на материале семантического поля «инсон-человек»», автореферат докт. филол. наук (Екатеринбург, 2017г.), Мамадасламова М.С. «Выражение пространственно-временных отношений в системе предлогов и послелогов в разносистемных языках (на базе шугнанского, немецкого и таджикского языков), автореф. докт. филол. наук (Душанбе, 2019г.). Эти работы ни в диссертации, ни в автореферате не указаны.
5. В диссертации и в автореферате местами встречаются повторы обсуждений и выводов диссертанта (стр. 9,11,17,18,22).
6. В автореферате встречаются некоторые предложения, которые затрудняют восприятие мысли диссертанта. Например, в первой части третьей главы первое предложение состоит из 59 слов (стр.17).
7. В работе имеются незначительные технические погрешности, например, на стр.9 автореферата фамилии исследователей А.А.Уфимцевой и Е.С. Кубряковой повторяются.

Перечисленные недостатки и замечания ни в коей мере не снижают научной и практической значимости работы.

Диссертанту удалось проникнуть вглубь решаемой проблемы, главными достоинствами работы, по нашему мнению, является ее актуальность, новизна, высокая научная и познавательная ценность.

Диссертация Каримовой Н.И. «Пространство как категория концептуализации языковой картины мира (на материале русского, польского и таджикского языков)» представляет собой завершенное исследование, бесспорно, имеет теоретическое и практическое значение, свидетельствует о серьезной научной подготовке автора.

Вышеуказанные доводы и оценки позволяют утверждать, что диссертационная работа Каримовой Н.И. отвечает требованиям «Положения о порядке присуждения ученых степеней ВАК, предъявляемым к докторским диссертациям по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора филологических наук.

**Доктор филологических наук,
(10.02.22 – таджикский язык)
профессор кафедры истории
языка и типологии Таджикского
национального университета**



Ходжаев Давлатбек

Почтовый адрес:

**734012, г. Душанбе,
проспект Рудаки 17**

Электронный адрес: hojaev47@mail.ru

Телефон: (+992 37) 221 77 11

**Подпись Ходжаева Давлатбека
заверяю**

**Начальник управления кадров
и спецчасти Таджикского
национального университета
29.02.2020 г.**



Тавкиев Э.

Список научных трудов Ходжаева Давлатбека доктора филологических наук по специальности 10.02.22 – таджикский язык

Тема докторской диссертации

«Таджикская лингвистическая мысль в X – XVI вв».

№	Наименование работы	Формы работы	Выходные данные	Объём	Соавторство
				стр. или и.л.	
1	2	3	4	5	6
1.	Низоми феъл дар «Дастури сухан»-и Мирзохабиби Исфакони ва мукоисаи он ба «Чахоргулзор»-и Хоҷа Ҳасани Нисорӣ (Система глагола в “Дастури сухан” Мирзохабиба Исфакони и сопоставление его с “Чахоргулзор” Ходжа Хасана Нисори).	Печатный	«Вестник Таджикского национального университета». Серия филология. №4 Душанбе, ТНУ, 2013	С. 3-8.	Х. Назари
2.	Нахвшиноси мумтоз (Видаюшейся синтаксисет)	Печатный	Маърифати омӯзгор. №11-12, 2014.	С. 44-47	
3.	Баҳрабардорӣ аз осори таълимии гузашта (Использование учебных пособии прошлого).	Печатный	«Вестник Таджикского национального университета». - № 4/6, -Душанбе, ТНУ, 2014.	С. 28 - 30.	
4.	Баъзе вижагиҳои ҷумлаҳои мураккаби тобеи сертаркиб дар «Дастур-ул-мулук»-и Хоҷа Самандари Тирмизӣ (Некоторые особенности сложноподчиненного предложения с несколькими придаточными в “Дастур-ул-мулук” Ходжа Самандара Тирмизи).	Печатный	Наука и инновация (научный журнал) №3. -Душанбе, 2014.	С. 40 -45.	
5.	Синтаксическая концепция профессора Д.Т. Таджиева о сложноподчиненных предложениях	Печатный	«Вестник Российско-Таджикского (Славянского) университета». - № 4(50) .-Душанбе. РГСУ , 2015.	С. 45 - 48.	Х. Валиев

6.	Арзиши забоншиносии «фоидаҳо»-и «Бурхони котеъ» (Лингвистическая ценности «фоидаҳо «Бурхане котеъ»).	Печатный	«Вестник Таджикского национального университета».-№5.- Душанбе, ТНУ, 2016.	С. 13-17.
7.	Нақши Абдуррахмони Чомӣ дар таърихи афкори забоншиносии тоҷик (Роль Абдурахмана Джами в истории таджикской лингвистической мысли)	Печатный	Забон - рукии тоат (Маҷаллаи илмӣ), №8, 2016.	С. 3-7
8.	Манбаъҳои шаклгирӣ ва рушди таърихӣ афкори забоншиносии тоҷик (Источник формирования и развития таджикской лингвистической мысли)	Печатный	Забон - рукии тоат (Маҷаллаи илмӣ), №9. - Душанбе, 2017.	С. 3-28
9.	Таҳқиқи таърихи афкори забоншиносии тоҷик дар замони истиқлол (Исследование истории таджикской лингвистической мысли в период независимости)	Печатный	«Вестник Таджикского национального университета».-№4 (6).- Душанбе, ТНУ, 2017.	С. 3-7
10.	Таърихи афкори забоншиносии тоҷик ва манбаъҳои ташаккули таҳаввули он (История таджикского лингвистического мысли и источники его формирования и развития).	Печатный	Краткая энциклопедия по истории таджикской лингвистической мысли. Душанбе, 2017	С. 6-30
11.	Баъзе вижаҳои нахвий «Ахлоки Мухсинӣ»-и Хусайн Воизи Кошифӣ (Некоторые синтаксические особенности «Ахлоки Мухсини» Хусайна Воиза Кошифи).	Печатный	«Вестник Таджикского государственного педагогического университета им. Айни».- №3(70) - Душанбе, ТГПУ, 2017.	С. 117-123.
12.	Донишномаи мухтасари таърихи афкори забоншиносии тоҷик. (Краткая энциклопедия по истории таджикской лингвистической мысли)	Печатный	Душанбе: «Нойтахт», 2017	320 с.
13.	Баъзе кайдҳои имлоӣ дар «Фарҳанги Чаҳонгирӣ» ва	Печатный	Материал международного	С. 361-365

	муқоисаи онҳо бо "Қоидаҳои имлои забони тоҷикӣ" (Некоторые орфографические правила "Фарҳанги Ҷаҳонگیرӣ" и их сопоствление с "Правилами орфографии таджикского языка")		конференции: "Актуальные вопросы сопоставительно- типологическое исследования языков и современные методы преподавание иностранных языков "- Душанбе, 2018	
14.	Истифода аз осори илмию таълимии гузашта дар таълифи дастурҳои забони тоҷикӣ (Использование научных и учебных произведений при составлении руководство по таджикскому языку)	Печатный	Забон-руқни тоат (Маҷаллаи илмӣ). №11. -Душанбе, 2018.	С. 12-23

Доктор филологических наук, профессор
кафедры истории языка и типологии
Таджикского национального университета *Ходжаев* Ходжаев Давлатбек

Адрес:

Контактные данные:

Доктора филологических наук
ДДН № 027062 от 15 июля 2005 г. № 33д/92

Место работы: Таджикский национальный университет

Должность: профессор кафедры история
языка и типологии

Адрес организации:

734012 Республика Таджикистан
г. Душанбе проспект Рудаки 17
Тел: +9929(37) 221 77 11

Адрес официальной страницы:

Хожаев 47 @ mail. ru
Тел: (+992) 98 555 84 38

Подтверждаю:

Начальник управления кадров
и спецчасти



Тавкиев Э.